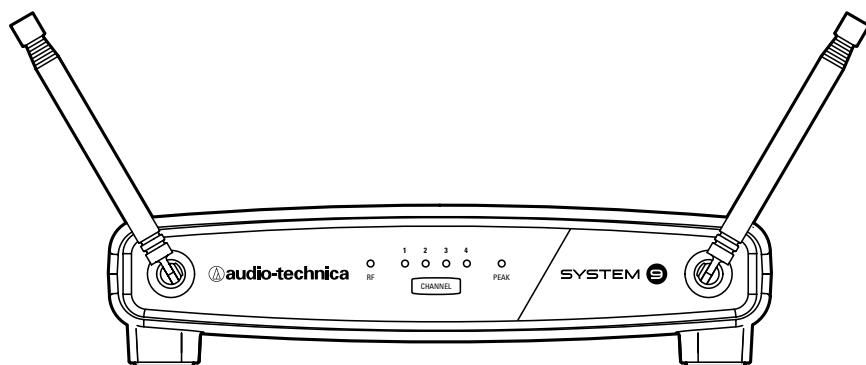


System 9

Sistema inalámbrico VHF
Instalación y funcionamiento



ATW-901a/G

Sistema para guitarra

ATW-901a/H

Sistema de micrófono tipo diadema

ATW-901a/L

Sistema de micrófono lavalier

ATW-902a

Sistema de micrófono de mano

System 9 Instalación y funcionamiento

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no provoque interferencias.

Encontrará una copia de la declaración de conformidad en Internet en www.audio-technica.com.

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar ninguna interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

¡PRECAUCIÓN! Se puede producir una descarga eléctrica al retirar la cubierta del receptor. El mantenimiento debe realizarlo personal técnico cualificado. En el interior no hay ningún componente reparable por el usuario. No lo exponga a la lluvia ni a la humedad.

Los circuitos del interior del receptor y del transmisor han sido ajustados con precisión para un rendimiento óptimo y en cumplimiento de las regulaciones federales. No intente abrir el receptor ni el transmisor. Si lo hace, anulará la garantía y puede causar un funcionamiento incorrecto.

Aviso para personas con marcapasos cardíacos implantados o desfibriladores automáticos implantables:

Cualquier fuente de energía de radiofrecuencia (RF) podría interferir con el funcionamiento normal del dispositivo implantado. Todos los micrófonos inalámbricos cuentan con transmisores de baja potencia (potencia inferior a los 0,05 vatios) que raramente provocan complicaciones, especialmente si están a unos centímetros de distancia. Sin embargo, como los transmisores de micrófono "body-pack" suelen colocarse sobre el cuerpo, recomendamos montarlos en el cinturón en lugar de guardarlos en el bolsillo de la camisa, ya que aquí podrían estar directamente colocados sobre el dispositivo médico. Tenga en cuenta, además, que la interrupción del dispositivo médico finalizará cuando se apague la fuente de transmisión de radiofrecuencia. Póngase en contacto con su médico o con el proveedor del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o un problema con el uso de este u otro equipo de radiofrecuencia.

Gracias por elegir un sistema inalámbrico profesional de Audio-Technica. Se ha unido a miles de clientes satisfechos que han elegido nuestros productos por su calidad, rendimiento y fiabilidad. Este sistema de micrófono inalámbrico representa el exitoso resultado de años de experiencia en materia de diseño y fabricación.

El sistema inalámbrico con capacidad de cambiar de frecuencia de cuatro canales System 9 de Audio-Technica está diseñado para proporcionar un rendimiento sólido con una configuración sencilla y una calidad de sonido clara y natural. Apilable y con un estilo contemporáneo, System 9 está disponible en configuraciones para micrófonos de mano, de diadema, lavalier, "body-pack" y también para guitarras. El sistema ofrece cuatro canales compatibles conmutables por el usuario en una de las cuatro frecuencias VHF disponibles (169.505, 170.245, 171.045 y 171.905 MHz).

Cada sistema inalámbrico VHF profesional de System 9 incluye un receptor y un transmisor "body-pack" o un micrófono de mano/transmisor.

Los sistemas de transmisor "body-pack" ATW-901a UniPak® incluyen modelos pre-embalados con un cable de guitarra AT-GCW (I/G), un micrófono tipo diadema PRO 8HEcW (I/H) o un micrófono lavalier (I/L) para aplicaciones particulares. Todos los cables y micrófonos inalámbricos Wireless Essentials® de A-T, disponibles por separado, están preconfigurados para su uso con cualquier sistema ATW-901.

El embalaje de System 9 está diseñado para todas las versiones del sistema, por lo que es posible que algunos compartimentos de la caja estén intencionadamente vacíos.

El receptor ATW-R900a incluye una fuente de alimentación conmutada que se adapta automáticamente a los cambios de tensión de la red.

El versátil transmisor "body-pack" ATW-T901a UniPak dispone tanto de una entrada de alta impedancia para instrumentos como de una entrada de baja impedancia con conexión de polarización para utilizar con micrófonos de condensador dinámicos y electret. El transmisor de mano ATW-T902a incorpora un elemento de micrófono dinámico unidireccional.

Tanto los transmisores de mano como los "body-pack" utilizan pilas AA internas y disponen de interruptores de alimentación/silenciamiento y de ajustes de recorte (nivel) de entrada.

Instalación del receptor

Ubicación

Para obtener los mejores resultados, el receptor debe estar al menos a 3' (1 m) del suelo y a la misma distancia de una pared o de una superficie de metal para minimizar las reflexiones. Mantenga las antenas del receptor alejadas de fuentes de ruido tales como equipos digitales, motores, automóviles y luces de neón, así como de objetos metálicos de gran tamaño. En sistemas multicanal, y con el fin de garantizar el máximo rendimiento de RF, coloque los receptores separados entre sí al menos 3' (1 m) de distancia y los transmisores que utilice al menos a 6' (2 m) de los receptores.

Conexiones de salida

Existen dos salidas de audio en el panel posterior: balanceadas y no balanceadas. Utilice un cable de audio blindado para conectar el receptor y el mezclador. Si la entrada del mezclador es un conector de ¼", conecte un cable desde la salida de audio no balanceada de ¼" situada en la parte posterior de la carcasa del receptor al mezclador. Si la entrada del mezclador es del tipo XLR, conecte un cable desde la salida de audio de tipo XLR situada en el panel posterior al mezclador.

Conexión de alimentación

Conecte el conector de CC del adaptador de alimentación CA incluido a la entrada de alimentación de CC de la parte trasera del receptor. Asegure el cable por encima del gancho en la parte posterior del receptor, para evitar que el conector pueda desconectarse por un tirón accidental en el cable. A continuación, enchufe el adaptador a una toma de corriente de CA de 120 V y 60 Hz.

(Tenga en cuenta que el receptor no dispone de ningún interruptor de activación/desactivación. El receptor se activará siempre que el adaptador de alimentación esté conectado y enchufado a la toma de CA. Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de CA cuando no utilice el sistema, tanto por motivos de seguridad como para ahorrar energía).

Antenas

El nuevo sistema de antena "dipolo" utilizado en el receptor mejora el funcionamiento ofreciendo un elemento de "tierra" además del habitual elemento de "señal". Coloque las dos antenas a 90° en forma de "V", o coloque la antena izquierda ("señal") verticalmente y la antena derecha ("tierra") horizontalmente, en forma de "L" (Fig. A). Utilice la posición que funcione mejor en su entorno operativo. Asegúrese de extender ambas antenas al máximo de 15" (38 cm), sujetándolas por las bases y tirando de los cabezales. Ambos elementos de la antena pueden girarse a izquierda y derecha, pero no intente girarlos como si los enroscara/desenroscara. Si lo hace, podría dañar la antena y/o el receptor. Para obtener los mejores resultados, sitúe el receptor de manera que sus antenas estén en línea directa de visión con la probable posición de funcionamiento del transmisor.

Controles y funciones del receptor

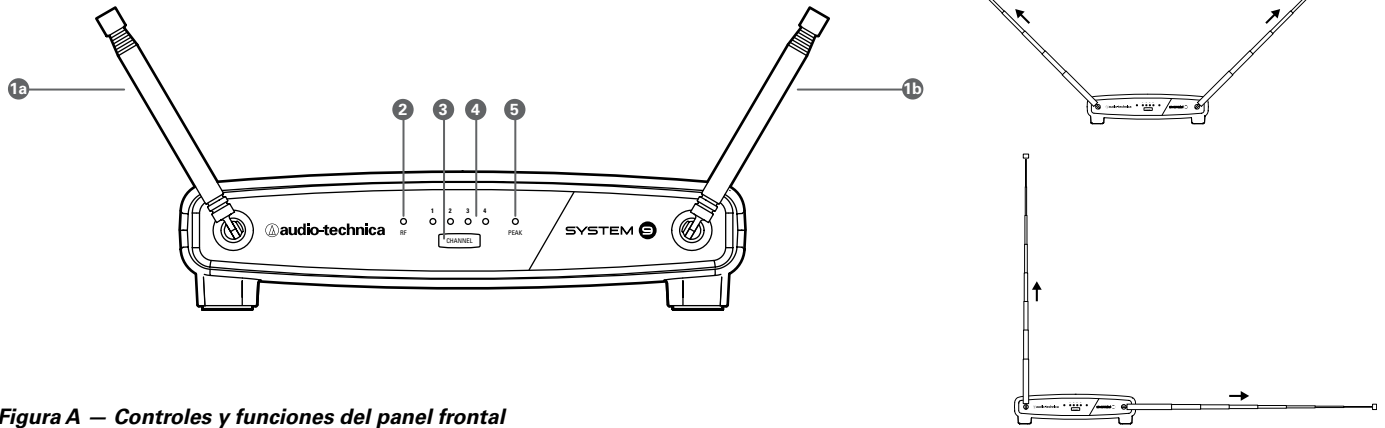


Figura A — Controles y funciones del panel frontal

1. ANTENAS: Coloque la antena de "señal" (1a) y la antena de "tierra" (1b) como se muestra a la derecha y en la parte superior derecha. Extienda completamente ambas antenas tirando de los cabezales.
2. INDICADOR DE RF: Se enciende para indicar la presencia de señal en el transmisor.
3. BOTÓN DE SELECCIÓN DE CANALES: El botón táctil selecciona el canal.
4. INDICADORES DE CANAL: Se enciende para indicar qué canal está seleccionado. Se encenderá un LED indicador del canal cuando el receptor reciba alimentación.
5. INDICADOR DE PICO AF: Solo se ilumina cuando se produce alguna distorsión a modulación máxima. No se ve afectado por la posición del control de volumen.

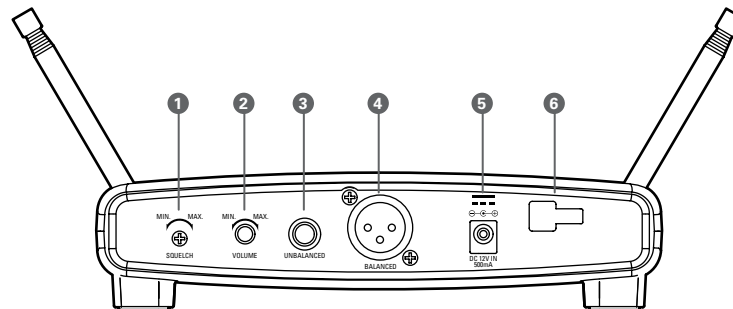


Figura B — Controles y funciones del panel posterior

1. CONTROL DE SUPRESIÓN: Ajusta el nivel del circuito de silenciamiento de ruido (predefinido de fábrica, pero puede ajustarse en función de las circunstancias).
2. CONTROL DE VOLUMEN: Ajusta el nivel de audio de los conectores de salida de ¼" y XLRM. No afecta al indicador de pico AF.
3. CONECTOR DE SALIDA DE AUDIO NO BALANCEADA: Conector telefónico "mono" o TS (Punta-Manga) de ¼". Utilice un cable blindado para conectar a una entrada de nivel auxiliar no balanceada de un mezclador o amplificador.
4. CONECTOR DE SALIDA DE AUDIO BALANCEADA: Conector de tipo XLRM. Puede utilizarse un cable blindado estándar de 2 conductores para conectar la salida del receptor a una entrada de micrófono balanceada de un mezclador o de un amplificador integrado.
5. CONECTOR DE ENTRADA DE ALIMENTACIÓN: Realice la conexión del conector de CC desde el adaptador de CA incluido.
6. GANCHO DEL CABLE: Pase el cable alrededor del gancho para evitar que el conector de CC se desenchufe accidentalmente.

Controles y funciones de configuración del transmisor

Selección e instalación de la pila

Se recomienda utilizar dos pilas AA alcalinas. Al insertar la pila, *respete la polaridad correcta según se indica en el compartimento de la pila.*

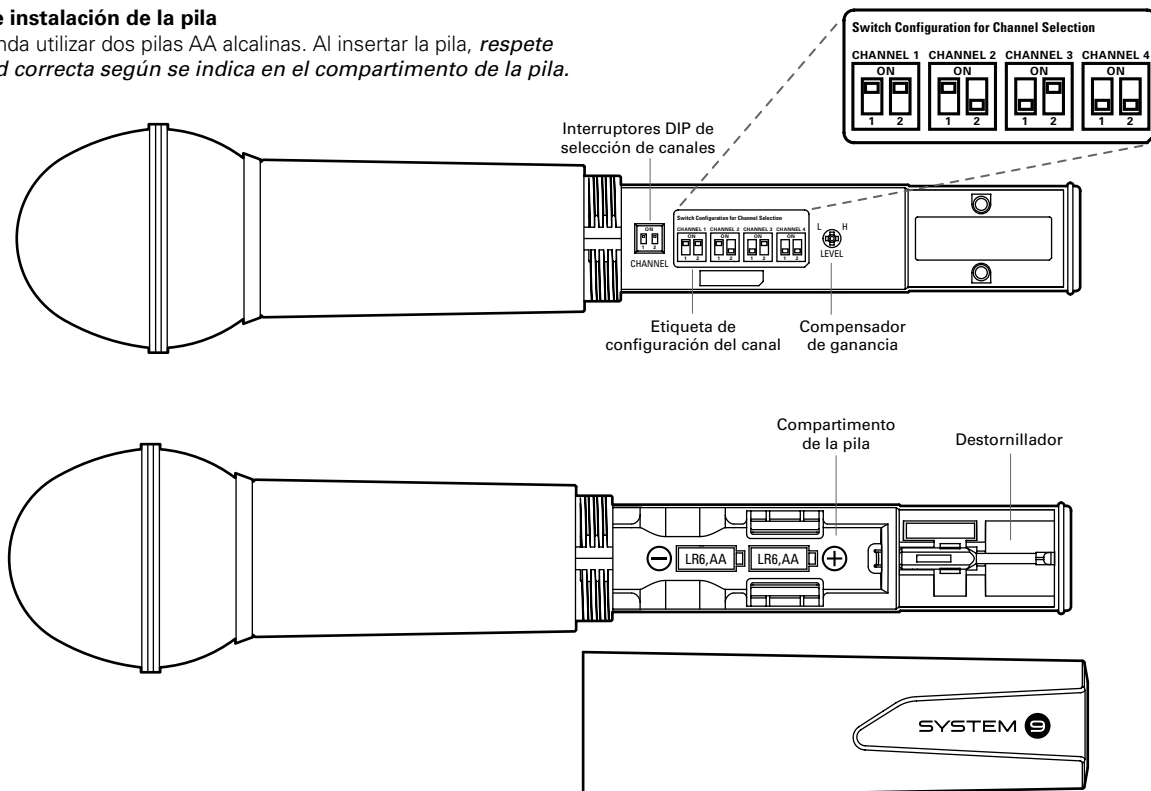


Figura C – Transmisor de mano

Instalación de la pila del transmisor de mano

1. Con la parte superior del cuerpo del transmisor sujeta justo debajo del cabezal, desenrosque la cubierta de la parte inferior y retírela para dejar al descubierto el compartimento de la pila (Fig. C).
2. Inserte con cuidado dos pilas alcalinas AA completamente nuevas, respetando la polaridad indicada.
3. Vuelva a enroscar el cuerpo. *No lo apriete demasiado.*

Indicador de estado de la pila del transmisor de mano

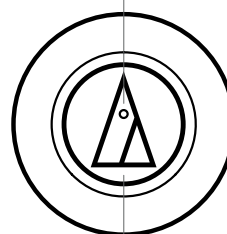
Después de instalar las pilas, mantenga pulsado el interruptor de alimentación/silenciamiento en la parte inferior del transmisor de mano hasta que el LED indicador se vuelva verde. Si el LED indicador no se enciende al pulsar el interruptor de alimentación/silenciamiento, las pilas se han instalado incorrectamente o están agotadas. El LED indicador parpadeará para indicar el estado de poca carga de la pila.

Selección de canales del transmisor de mano

Antes de activar el transmisor, utilice los interruptores DIP 1 y 2, situados en el interior del transmisor de mano, para seleccionar el canal deseado.

1. Para acceder a los interruptores DIP, sujete la parte superior del cuerpo del transmisor justo debajo del cabezal, desenrosque la cubierta de la parte inferior y retírela.
2. Para seleccionar el canal deseado, utilice el destornillador incluido para cambiar las configuraciones del interruptor DIP de la siguiente manera:
 - Canal 1: Interruptores 1 y 2 "arriba"
 - Canal 2: Interruptor 1 "arriba"; Interruptor 2 "abajo"
 - Canal 3: Interruptor 1 "abajo"; Interruptor 2 "arriba"
 - Canal 4: Interruptores 1 y 2 "abajo"
3. Vuelva a enroscar el cuerpo. No lo apriete excesivamente.

LED indicador
(Alimentación/silenciamiento/pila)



Interruptor de alimentación/
silenciamiento

Función de silenciamiento del transmisor de mano

Con el transmisor activado, un ligero toque del interruptor de alimentación cambiará entre funcionamiento silenciado y no silenciado. El LED indicador rojo indica el funcionamiento silenciado. El LED indicador verde indica el funcionamiento no silenciado.

Instalación de la pila del transmisor UniPak®

1. Retire la cubierta de la pila como se muestra en la Figura D.
2. Inserte con cuidado dos pilas alcalinas AA completamente nuevas, respetando la polaridad indicada.
3. Vuelva a colocar la cubierta de la pila (Fig. D).

Indicador de alimentación/silenciamiento/pila del transmisor UniPak®

Después de instalar la pila, mantenga pulsado el botón de alimentación hasta que el LED indicador se vuelva verde (Fig. E). Si el LED indicador no se enciende al pulsar el botón de alimentación, las pilas se han instalado incorrectamente o están agotadas. El LED indicador parpadeará para indicar el estado de poca carga de la pila.

Selección de canales del transmisor UniPak®

Antes de activar el transmisor, utilice los interruptores DIP 1 y 2, situados en el interior del transmisor UniPak®, para seleccionar el canal deseado.

1. Para acceder a los interruptores DIP, retire la cubierta de la pila.
2. Para seleccionar el canal deseado, utilice el destornillador incluido para cambiar las configuraciones del interruptor DIP de la siguiente manera:
 - Canal 1: Interruptores 1 y 2 "arriba"
 - Canal 2: Interruptor 1 "arriba"; Interruptor 2 "abajo"
 - Canal 3: Interruptor 1 "abajo"; Interruptor 2 "arriba"
 - Canal 4: Interruptores 1 y 2 "abajo"
3. Vuelva a colocar la cubierta de la pila.

Función de silenciamiento del transmisor UniPak®

Con el transmisor activado, un ligero toque del botón de alimentación/silenciamiento cambiará entre funcionamiento silenciado y no silenciado. El LED indicador rojo indica el funcionamiento silenciado. El LED indicador verde indica el funcionamiento no silenciado.

Conexión de entrada del transmisor UniPak®

Conecte un dispositivo de entrada de audio (cable de guitarra o de micrófono) al conector de entrada de audio de la parte superior del transmisor. Varios micrófonos y cables profesionales de Audio-Technica están disponibles por separado, preconfigurados con un conector de entrada UniPak® (visite www.audio-technica.com).

Antena del transmisor UniPak®

El transmisor UniPak® dispone de una antena flexible fija. Para obtener los mejores resultados, deje que la antena cuelgue del transmisor libremente y en toda su extensión. Si la señal recibida es mínima, pruebe a situar el transmisor en distintas posiciones en su cuerpo o instrumento o cambie la ubicación del receptor. No intente retirar, sustituir ni cambiar la longitud de la antena transmisora.

Figura D – Transmisor UniPak®

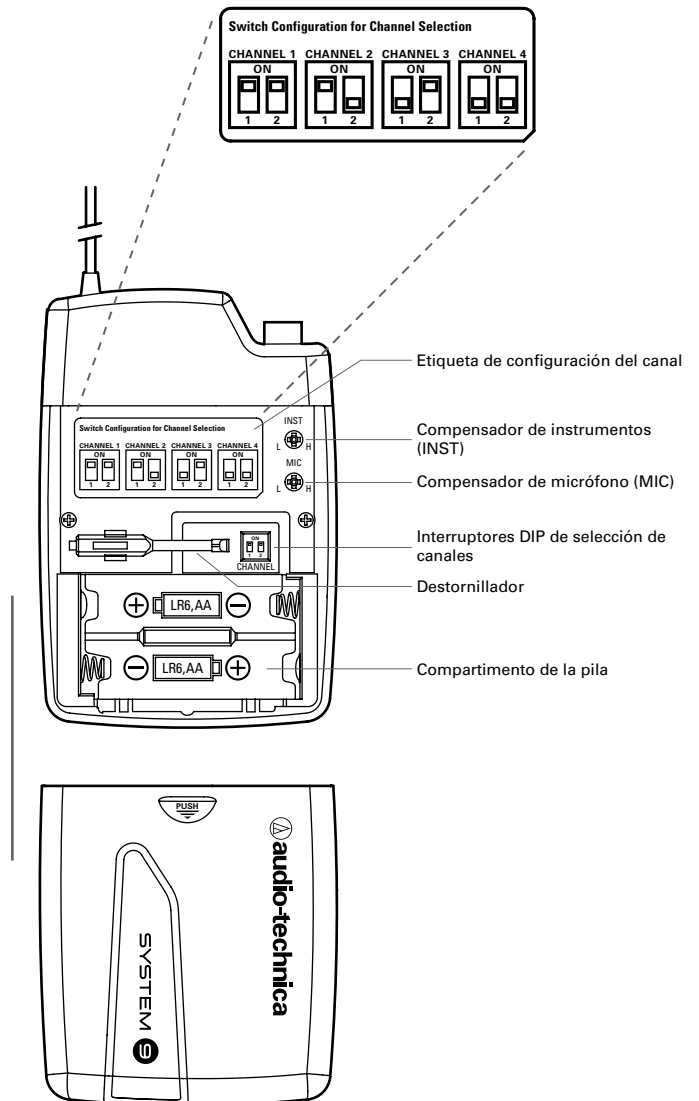
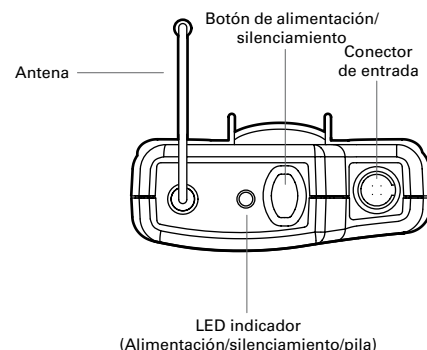


Figura E – Transmisor UniPak®



Funcionamiento del sistema

Baje el control de volumen del receptor y del mezclador/amplificador antes de iniciar el sistema inalámbrico. No active el transmisor todavía.

Activación del receptor...

Enchufe el cable de alimentación en una toma de alimentación de CA. Se iluminará el indicador de alimentación verde del panel frontal.

Cómo realizar cambios en el canal operativo

Pulse varias veces el botón de selección de canales del receptor hasta llegar al canal deseado.

Antes de activar el transmisor, utilice el destornillador incluido para ajustar los interruptores DIP del selector de canales del transmisor (Fig. C en la página 4 y Fig. D en la página 5) al mismo número que se muestra en el receptor.

(Si se cambian los canales del transmisor mientras éste está activado, el transmisor debe estar silenciado para confirmar la selección).

Activación del transmisor...

Cuando el transmisor está activado, se iluminará el indicador de señal RF ámbar del receptor. Los transmisores disponen de un interruptor de alimentación táctil. Cuando el interruptor está ajustado en "Silencio" (LED indicador rojo), el transmisor genera radiofrecuencia sin señal de audio. Cuando el interruptor está activado (LED indicador verde), el transmisor genera señales de radiofrecuencia y audio. Si se produce una entrada de audio excesiva al transmisor, se iluminará el indicador de pico AF rojo del receptor.

Volumen del receptor

En condiciones normales de funcionamiento, el control de volumen del receptor debe estar en la posición superior, con la ganancia de audio total del sistema ajustada en el mezclador o el amplificador.

Ajuste del nivel de entrada

Los controles del compensador de entrada en los transmisores permiten maximizar el rendimiento para una sensibilidad concreta del micrófono o la guitarra, o bien para ajustar distintos niveles de entrada acústica.

Ajustar el nivel de entrada - Transmisor UniPak

Retire la cubierta de la pila de la parte superior del transmisor y extraiga el destornillador de su anclaje (Fig. D). Gire lentamente los controles "MIC" (compensador de micrófono) e "INST" (compensador de instrumentos) totalmente hacia la izquierda (hasta la posición "L").

• Micrófono: Ajustar el nivel de entrada

Gire lentamente solo el control "MIC" (compensador de micrófono) totalmente hacia arriba (hacia la derecha, hasta la posición "H"). Compruebe si la ganancia es excesiva hablando/cantando en el micrófono a unos niveles de volumen normales mientras observa el indicador de pico AF del receptor. Si se ilumina el indicador de pico AF, gire ligeramente el control "MIC" hacia la izquierda hasta que no se ilumine dicho indicador con la entrada de audio máxima en el transmisor.

• Guitarra/Instrumento: Ajustar el nivel de entrada

Gire lentamente solo el control "INST" (compensador de instrumentos) totalmente hacia arriba (hacia la derecha, hasta la posición "H"). Compruebe si la ganancia es excesiva tocando a unos niveles de volumen normales mientras observa el indicador de pico AF del receptor. Si se ilumina el indicador de pico AF, gire ligeramente el control "INST" hacia la izquierda hasta que no se ilumine dicho indicador con la entrada de instrumento máxima en el transmisor. Después de ajustar el nivel de entrada, vuelva a colocar el destornillador en su anclaje y reinstale la cubierta de la pila. No deben realizarse más ajustes de ganancia del transmisor, siempre y cuando no cambien el dispositivo de entrada y el nivel de entrada acústica.

Ajustar el nivel de entrada - Transmisor de mano

Desenrosque la cubierta de la parte inferior y retirela, dejando al descubierto el destornillador y el control "LEVEL" (compensador de ganancia) (Fig. C). Retire el destornillador de su anclaje. Gire lentamente el control "LEVEL" al máximo hacia la derecha (hacia el lado marcado con "H"), el ajuste de fábrica. Compruebe si la ganancia es excesiva hablando/cantando en el micrófono a unos niveles de volumen normales mientras observa el indicador de pico AF del receptor. Si se ilumina el indicador de pico AF, gire ligeramente el control "LEVEL" hacia la izquierda hasta que no se ilumine dicho indicador con la entrada de audio máxima en el micrófono/transmisor.

Vuelva a colocar el destornillador en su anclaje y cierre la parte inferior para asegurarla. No deben realizarse más ajustes de ganancia del transmisor, siempre y cuando la entrada acústica no cambie demasiado.

¡PRECAUCIÓN! *Los pequeños controles del compensador son delicados; utilice solamente el destornillador incluido. Procure no forzar los compensadores más allá de su intervalo de rotación normal de 190°.*

Vuelva a colocar el destornillador en su anclaje cuando no lo utilice.

Diez consejos para conseguir los mejores resultados

1. Utilice solo pilas alcalinas nuevas. No utilice pilas de "uso general" (zinc-carbono).
2. Sitúe el receptor de manera que haya el menor número posible de obstáculos entre él y la ubicación normal del transmisor. La mejor posición es en una línea directa de visión.
3. El transmisor y el receptor deben estar lo más cerca posible, pero no a una distancia inferior a 6' (2 m).
4. No coloque las antenas del receptor a menos de 3' (1 m) de otro receptor o antena.
5. Las antenas del receptor deben estar alejadas de cualquier metal.
6. Un receptor no puede recibir al mismo tiempo señales de dos transmisores en la misma frecuencia.
7. En el transmisor UniPak, el control de entrada "MIC" o "INST" que **no** se esté utilizando debería ajustarse al **mínimo**.
8. Si la salida del receptor es demasiado baja, puede reducirse la proporción señal-ruido global del sistema. De manera inversa, si el control de volumen del receptor es demasiado alto, puede sobrecargar la entrada del mezclador/amplificador, dando lugar a distorsiones. Ajuste el nivel de salida del receptor de manera que el mayor nivel de presión del sonido que va al micrófono (o el nivel de reproducción del instrumento con mayor volumen) no provoque sobrecarga de entrada en el mezclador, y que al mismo tiempo permita a los controles de nivel del mezclador funcionar en su rango "normal" (ni demasiado alto ni demasiado bajo). Este proporciona la proporción señal-ruido óptima para todo el sistema.
9. Apague el transmisor cuando no lo utilice. Retire la pila si no va a utilizar el transmisor durante un período de tiempo prolongado.
10. Desenchufe el receptor de la toma de CA cuando no utilice el sistema.

Frecuencias operativas del sistema

Frecuencias operativas del sistema

Cada sistema transmisor/receptor opera en cuatro frecuencias seleccionadas mediante interruptores. A continuación se muestran las frecuencias disponibles. Todas las frecuencias pueden combinarse hasta para 4 canales operativos simultáneos.

Las frecuencias itinerantes normalmente funcionan en cualquier parte de EE. UU. y Canadá. No todas las frecuencias están disponibles en todas las zonas fuera de los EE. UU. Consulte la normativa local.

Frecuencias/canales operativos de System 9

| Canal | Frecuencia – MHz | Código de frecuencia |
|-------|------------------|----------------------|
| 1 | 169.505 | T2 |
| 2 | 170.245 | T3 |
| 3 | 171.045 | T5 |
| 4 | 171.905 | T8 |

Interferencia de RF

Tenga en cuenta que las frecuencias inalámbricas se comparten con otros servicios de radio. Según las normativas de la Comisión Federal de Comunicaciones, "las operaciones de los micrófonos inalámbricos no están protegidas de interferencias con otras operaciones autorizadas en la banda. Si se recibe una interferencia, ya sea por operaciones gubernamentales o no gubernamentales, se debe dejar de utilizar el micrófono inalámbrico..."

Si necesita ayuda con el funcionamiento o con la selección de frecuencias, póngase en contacto con su distribuidor o con el departamento de soluciones de audio de Audio-Technica U.S.

Puede obtener más información sobre la tecnología inalámbrica en el sitio web de A-T www.audio-technica.com.

Para futuras referencias, anote la información de su sistema aquí. El número de serie se indica en el interior del compartimento de la pila de cada transmisor, y también debajo de cada receptor.

Receptor

Modelo ATW-R900a

Número de serie _ _ _ _ _

Transmisor

Modelo ATW-T90 _____
1a o 2a

Número de serie _ _ _ _ _

Especificaciones


SISTEMA GENERAL

| | |
|---|--|
| Frecuencias operativas | Banda alta VHF, de 169 a 172 MHz |
| Modo de modulación | FM |
| Desviación máxima | ±10 kHz |
| Rango dinámico | ≥90 dB (ponderación A), típica |
| Distorsión armónica total | <2,0 % (a 1 kHz, desviación de ±10 kHz) |
| Radio de acción | 200' (60 m) típico <i>Entorno abierto sin interferencias de señales</i> |
| Intervalo de temperaturas de funcionamiento | De 40 °F (4 °C) a 110 °F (43 °C) <i>El rendimiento de la pila puede verse afectado por las temperaturas muy bajas</i> |
| Respuesta de frecuencia | De 80 Hz a 13 kHz |

RECEPTOR

| | |
|---|--|
| Sistema de recepción | Sin diversidad, un solo canal, sistema de antena doble |
| Rechazo de imagen | 50 dB mínimo |
| Sensibilidad de RF | 20 dBuV a 60 dB S/N (terminación de 50 ohmios) |
| Nivel de salida normal XLR, balanceada: | 350 mV (modulación 1 kHz, desviación 10 kHz, carga 100 kohm) |
| ¼" (6,3 mm), no balanceada: | 700 mV (modulación 1 kHz, desviación 10 kHz, carga 100 kohm) |
| Fuente de alimentación | Externa de modo conmutado, de 100-240 V CA (50/60 Hz) a 12V CC 0,5 A (centro positivo) |
| Dimensiones | 7,48" (190,0 mm) de ancho x 1,82" (46,2 mm) de alto x 5,06" (128,5 mm) de largo |
| Peso neto | 12,0 onzas (337 gramos) |
| Accesorio incluido | Fuente de alimentación |

TRANSMISOR UNIPAK®

| | |
|--------------------------|---|
| Potencia de salida de RF | 10 mW |
| Emisiones falsas | Según las normativas federales y nacionales |
| Conexión de entrada | Conector de bloqueo de cuatro clavijas  |
| Pilas (no incluidas) | Dos 1,5 V AA |
| Duración de la pila | 8 horas (alcalina) <i>Dependiendo del tipo y uso de la pila</i> |
| Dimensiones | 2,76" (70,2 mm) Ancho x 4,08" (103,7 mm) Alto x 0,98" (24,9 mm) Profundidad |
| Peso neto (sin pilas) | 2,8 onzas (80,0 gramos) |

TRANSMISOR DE MANO

| | |
|--------------------------|--|
| Potencia de salida de RF | 10 mW |
| Emisiones falsas | Según las normativas federales y nacionales |
| Pilas (no incluidas) | Dos 1,5 V AA |
| Duración de la pila | 8 horas (alcalina) <i>Dependiendo del tipo y uso de la pila</i> |
| Dimensiones | 9,91" (251,8 mm) largo, 2,11" (53,5 mm) diámetro |
| Peso neto (sin pilas) | 9,2 onzas (260 gramos) |
| Accesorio incluido | Soporte de pie AT8456a Quiet-Flex™ |

† Con el fin de ayudar al desarrollo de estándares, A.T.U.S. ofrece detalles completos sobre sus métodos de pruebas a solicitud de otros profesionales de la industria.

System 9 Instalación y funcionamiento

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at www.audio-technica.com in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large sélection de langue.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: www.audio-technica.com.

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias linguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas linguas na www.audio-technica.com.

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: www.audio-technica.com.

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: www.audio-technica.com.

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

本公司基于环保理由将减少多语言文件印刷，陆续产品信息可在 www.audio-technica.com 的官方网页上选择语言与浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.
제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.



Audio-Technica Corporation (Headquarters)
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

Audio-Technica U.S., Inc.
1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

www.audio-technica.com
©2022 Audio-Technica Corporation

ver.1 2017.10.15
232900870-02-02 ver.2 2022.06.15